



DYBERG LARSEN

DESIGNED IN DENMARK

Produceret i/Produced in/Hergestellt in der/Produit en P.R.C. for/für/pour Dyberg Larsen

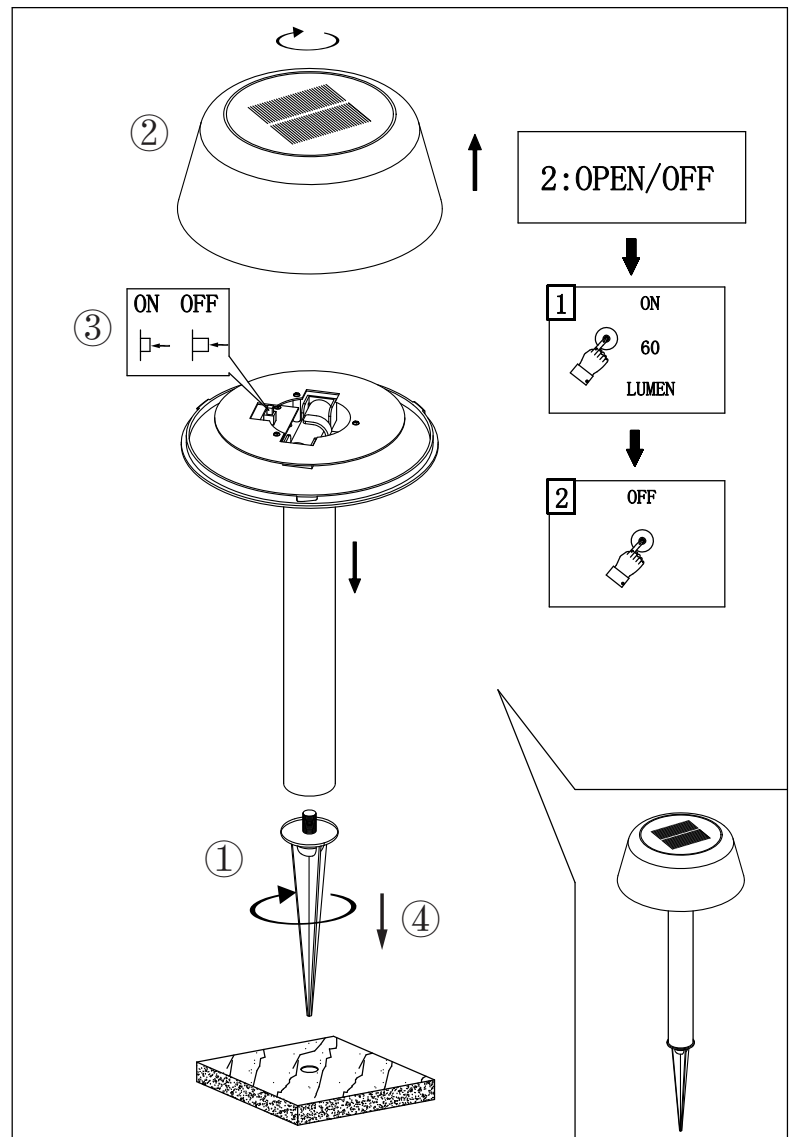
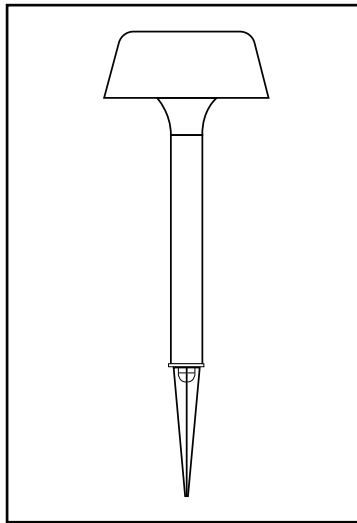
www.dyberglarsen.com



DYBERG LARSEN

DESIGNED IN DENMARK

SOLAR BED LAMPE/ SOLAR-GARTENLAMPE/ SOLAR PATH LAMP/ LAMPE SOLAIRE DE JARDIN



SOLAR BED LAMPE

Materiale: Metal

VIGTIGT:

1. Dette produkt er til udendørs brug og er designet til dekorativt brug.
2. Lampen og solcellepanelet er vandbestandigt, men sænk ikke lampen i vand eller andre flydende væsker.
3. Kik ikke direkte ind i lyskilden, når lampen er tændt.
4. Lyskilden kan ikke udskiftes. Forsøg ikke at udskifte dem.
5. Forsøg ikke at oplade batteriet med en batterioplader, der er tilsluttet elnettet og forsøg heller ikke at tilslutte produktet direkte til elnettet.
6. Produktet bruger genopladelige batterier. Batteriet kan udskiftes – se tegning for instruktion.
7. Selvom batteriet er fuldt opladet fra fabrikken, kan det være lettere afladet, når De modtager lampen. Sæt derfor lampen på "ON" og lad den oplade i 24 timer for at opnå fuld opladning.
Dette kan gøres på to måder:
 - a) Sæt lampen på "ON" og belys solcelle panelet med elektrisk lys i 24 timer. Jo stærkere lumen det elektriske lys har, jo bedre. eller
 - b) Sæt lampen på "ON" og placér lampen, hvor der er uhindret adgang til dagslys. Når dagslys efter x antal timer forsvinder, sæt lampen på "OFF".
Dagen/dagene efter laves samme øvelse, indtil lampen samlet set har opladet i 24 timer i alt og dermed er fuldt opladet.
8. Lad herefter lampen stå på "ON" efter de 24 timer for, at lampen kan fungere. Lampen er designet til at lyse, når det bliver mørkere. Hvis der er stærke lyskilder i nærheden, kan det forårsage, at lampen lyser svagere eller slet ikke tænder.
9. Solcellelampen vil lyse, så længe batterierne er opladet. Herefter slukker den automatisk og tænder igen, når batteriet er opladet og dagslyset igen bliver mørkere.
Forventet lysevarighed, sommer: 6-8 timer
Forventet lysevarighed, vinter: 1-4 timer
Fuld opladning: 6-8 timer
10. Vælg en udendørs placering med fuldt direkte sollys. Det er bedst at placere lampen, så ingen skygger rammer solcellepanelet, da dette reducerer opladningen af batteriet og dermed lampens lysetid. Ligeledes vil overskyet vejr reducere opladningen af batteriet.
11. Hold solcellepanelets overflade rent. Snavs på panelet reducerer opladningen af batteriet. Brug en blød klud til at rengøre lampen. Brug ikke alkaliske rengøringsmidler ved rengøring.

Indeholder: Komplet lampe (inkl. lyskilde og batteri)
IP44, kun til udendørs anvendelse

Genopladelig Li-ion batteri
1 x 18650 3,7V
Fastsat kapacitet: 1800mAh
Maks. opladnings volt: 5V
Dato: 01-02-2021

ADVARSEL:

Batteriet må ikke demonteres, skades eller udsættes for åben ild.
Tag ikke batteriet i brug, hvis det på nogen måde har synlige skader.
Udsæt ikke batteriet for høje temperaturer.
Tag ikke batteriet i brug, hvis det er vådt.



Bortskaffelse af elektrisk og elektronisk affald for brugere i private husholdninger i EU. Elektrisk og elektronisk udstyr indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, hvis kasseret elektrisk og elektronisk udstyr ikke håndteres korrekt. Elektrisk og elektronisk udstyr er mærket med den overkrydsede skraldespand. Den symboliserer, at elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt. Alle kommuner har etableret indsamlingsordninger, hvor elektrisk og elektronisk udstyr gratis kan afleveres af borgerne på genbrugsstationer og andre indsamlingssteder eller bliver afhentet direkte fra husholdningerne. Nærmere information kan fås hos kommunens tekniske forvaltning.

SOLAR PATH LAMP

Material: Metal

IMPORTANT:

1. The product is intended for outdoor use and is only designed for decorative purposes.
2. The lamp and solar panel are weather resistant, but do not immerse them in water or any other liquid.
3. Do not look directly into the light source when it is switched on.
4. The light source is not replaceable. Do not attempt to replace them.
5. Do not attempt to charge batteries with a battery charger that is connected to the mains, and do not attempt to run the product from the mains.
6. This product uses rechargeable battery. The battery can be replaced – please see drawing for instruction.
7. Even if the battery is fully charged on delivery, the voltage level may fall by the time you as an end-user received the lamp. Let the solar lamp charge for 24 hours in position "ON" to ensure maximum performance.
This can be done in two ways:
 - a) Turn the lamp to "ON" and place the lamp under electric light in 24 hours. The higher the lumen the better.
 - or
 - b) Turn the lamp to "ON" and place the lamp with free access to daylight.
When the daylight disappears after x hours, turn the lamp to "OFF".
The day/days after do the same until the lamp has charged totally for 24 hours and thereby is fully loaded.
8. Then keep the switch to "ON" after the 24 hours for as long, you want the solar lamp to work. The solar lamp is designed to operate after sundown. If there are strong sources of light nearby, this may cause the solar lamp to operate at low intensity or not to turn on at all.
9. The solar lamp will light for as long as the batteries are charged. Once discharged the lamp will turn off automatically and start again, when the battery is recharged, and it gets darker.
Expected time of operation, summer: 6-8 hours
Expected time of operation, winter: 1-4 hours
Full charging time, 6-8 hours
10. Select an outdoor placement with full, direct sunlight. It is best to place the lamp, so no shadows hit the solar panel. Shadows on the solar panel reduces the charging of the batteries and thereby time of operation. Cloudy weather will likewise reduce the charging of the battery.
11. Keep the surface of the solar panel clean. Dirt on the surface reduces the efficiency of the charging process. Use a soft cloth to clean the lamp. Do not use alkaline detergent.

Contains: Complete lamp (incl. light source and battery)
IP44, only for outdoor use.

Rechargeable Li-ion battery
1 x 18650 3.7V
Rated capacity: 1800mAh
Charged limited voltage: 5V
Date: 01-02-2021

CAUTION:

Do not disassemble, impact, crush or expose of fire.
Do not continue to use if the battery has signs of damage.
Do not expose the battery to high temperatures.
Do not use, if the battery is soaking.



Electrical and electronic equipment (EEE) contains materials, components and substances that can be hazardous and harmful to human health and the environment when waste of electrical and electronic equipment (WEEE) is not disposed of properly.

Products marked with " the crossed-out rubbish bin " shown below are electrical and electronic equipment. The crossed-out rubbish bin symbolizes that the waste of electrical and electronic equipment may not be disposed of with unsorted household waste but must be collected separately.

SOLAR-GARTENLAMPE

Material: Metall

WICHTIG:

1. Dieses Produkt ist für den Einsatz im Freien und als Dekorationsgegenstand bestimmt.
2. Lampe und Sonnenkollektor sind wasserbeständig, die Lampe darf jedoch nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht werden.
3. Bei eingeschalteter Lampe nicht direkt in die Leuchtquelle schauen.
4. Die Leuchtmittel können nicht ausgetauscht werden. Nicht versuchen, die Leuchtmittel auszutauschen.
5. Nicht versuchen, die Batterie mit einem an das Stromnetz angeschlossenen Batterieladegerät aufzuladen oder das Produkt direkt ans Stromnetz anzuschließen.
6. Das Produkt enthält wiederaufladbare Batterien. Diese können ausgetauscht werden – Anleitung siehe Zeichnung.
7. Obwohl die Batterie vollständig aufgeladen ab Werk geliefert wird, kann Sie bei Erhalt leicht entladen sein. Lampe auf "ON" und 24 Stunden lang warten, um die Batterie wieder vollständig aufzuladen.
Dies kann auf zwei Arten erfolgen:
a) Lampe auf "ON" stellen und Solarmodul 24 Stunden lang elektrischem Licht aussetzen. Je höher die Lumenzahl der Lichtquelle, desto besser.
Oder
b) Lampe auf "ON" stellen und an einem Ort aufstellen, an dem ungehindertes Tageslicht vorherrscht. Lampe wieder auf „OFF“ stellen, wenn nach x Stunden kein Tageslicht mehr herrscht. Dieses Vorgehen am Folgetag wiederholen, bis die Lampe insgesamt 24 Stunden aufgeladen wurde und somit vollständig aufgeladen ist.
8. Lampe nach dem Ladevorgang auf "ON" stehen lassen, damit sie funktioniert. Die Lampe ist so gestaltet, dass sie bei einsetzender Dunkelheit leuchtet. Stärke Leuchtquellen in der Nähe können zur Folge haben, dass die Lampe schwächer oder gar nicht leuchtet.
9. Die Solarlampe leuchtet, bis die Batterien entladen sind. Anschließend schaltet sie sich automatisch ab und wieder ein, sobald die Batterien aufgeladen und es draußen wieder heller wird.
Erwartete Leuchtdauer im Sommer: 6-8 Stunden
Erwartete Leuchtdauer im Winter: 1-4 Stunden
Ladedauer: 6-8 Stunden
10. Aufstellort im Außenbereich wählen, der direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist. Lampe im Optimalfall so platzieren, dass keine Schatten auf das Solarmodul treffen, da dies den Ladevorgang der Batterie und somit die Leuchtdauer der Lampe beeinträchtigt. Ebenso kann sich der Ladevorgang durch Bewölkung verzögern.
11. Oberfläche des Sonnenkollektors sauber halten. Eine verschmutzte Oberfläche hat zur Folge, dass sich die Batterien langsamer aufladen. Zur Reinigung einen feuchten Lappen nutzen. Keine alkalischen Reinigungsmittel verwenden.

Inhalt: Komplette Leuchte (inkl. Leuchtmittel und Batterien)
IP44, nur zur Verwendung im Freien

Wiederaufladbarer Li-Ion-Akku

1 x 18650 3,7V

Leistung: 1800mAh

Ladespannung: 5V

Datum: 01-02-2021

ACHTUNG:

Darf nicht zerlegt, zerstört oder im Feuer entsorgt werden und ist vor Stößen zu schützen.

Akku nicht weiter nutzen, wenn er starke Eindellungen aufweist.

Akku nicht bei hohen Umgebungstemperaturen aufbewahren/nutzen.

Akku bei Undichtigkeiten nicht weiter nutzen.



Entsorgung von Elektrogeräten durch Benutzer in privaten Haushalten in der EU. Dieses Symbol gibt an, dass dieses Produkt einschließlich Batterien nicht zusammen mit dem übrigen Restmüll entsorgt werden darf. Batterien, Elektro- und Elektronikgeräte enthalten Substanzen, die bei nicht fachgerechter Entsorgung die menschliche Gesundheit und die Umwelt gefährden können. Die Abgabe bei einer ausgewiesenen Recycling-Sammelstelle für Batterien, Elektro- und Elektronikgeräte obliegt Ihrer Verantwortung. Durch die Abgabe zum umweltgerechten Recycling verhindern Sie, dass diese Produkte Natur und Umwelt unnötig belasten, und tragen Sie zum Schutz der menschlichen Gesundheit bei. Für weitere Informationen zur korrekten Entsorgung wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden, das zuständige Entsorgungsunternehmen oder an das Geschäft, in dem Sie dieses Produkt erworben haben.

LAMPE SOLAIRE DE JARDIN

Matériaux : Métal

IMPORTANT !

1. Ce produit est destiné pour usage extérieur et il est conçu pour un usage décoratif.
2. La lampe et le panneau solaire sont résistants à l'eau, mais n'immergez pas la lampe dans l'eau ou autres liquides.
3. Ne regardez pas directement dans la source lumineuse lorsque la lampe est allumée.
4. La source lumineuse ne peut pas être remplacée. N'essayez pas de la remplacer.
5. N'essayez pas de charger la batterie avec un chargeur de batterie connecté au réseau d'énergie électrique, ni de connecter le produit directement au réseau d'énergie électrique.
6. Le produit utilise des piles rechargeables. La batterie peut être remplacée - voir le dessin pour les instructions.
7. Bien que la batterie soit complètement chargée en usine, elle peut être plus facilement déchargée lorsque vous recevez la lampe. Par conséquent, mettez la lampe sur "ON" et laissez-la se charger pendant 24 heures pour obtenir une charge complète. Cela peut se faire de deux manières :
 - a) Allumer la lampe et la placer sous une lumière électrique durant 24 heures. Plus la luminosité est élevée, mieux c'est.
 - ou
 - b) Allumez la lampe et placez-la de manière à ce qu'elle puisse accéder librement à la lumière du jour. Lorsque la lumière du jour disparaît après x heures, mettez la lampe sur "OFF". Le jour suivant, faites de même jusqu'à ce que la lampe se soit totalement chargée pendant 24 heures et le soit donc complètement.
8. Laissez la lampe sur "ON" après les 24 heures pour que la lampe fonctionne. La lampe est conçue pour briller lorsque ça devient plus sombre. S'il y a des sources lumineuses puissantes à proximité, ceci peut provoquer une atténuation de la lampe ou qu'elle ne s'allume pas du tout.
9. La lampe solaire s'allume tant que les batteries sont chargées. Elle s'éteindra puis se rallumera automatiquement lorsque la batterie est chargée et que la lumière du jour s'assombrit de nouveau.

Durée d'éclairage prévue, été : 6-8 heures
Durée d'éclairage prévue, hiver : 1-4 heures
Charge complète : 6-8 heures
10. Choisissez un emplacement en plein air avec un ensoleillement total et direct. Il est préférable de placer la lampe de manière à ce qu'aucune ombre ne se projette sur le panneau solaire. Ces ombres réduisent la charge des batteries et donc le temps de fonctionnement. Un temps nuageux réduira également la charge de la batterie.
11. Gardez la surface du panneau solaire propre. Saletés sur le panneau réduisent la charge de la batterie. Utilisez un chiffon doux. Afin d'éviter d'abîmer la lampe, n'utilisez pas de produits de nettoyage alcalins lors du nettoyage.

Contient : Lampe complète (y compris la source lumineuse et la batterie)
IP44, pour une utilisation à l'extérieur uniquement

Batterie Li-ion rechargeable
1 x 18650 3,7V
Capacité nominale : 1800mAh
Tension limitée à la charge : 5V
Date : 01-02-2021

ATTENTION :

Ne pas démonter, heurter, écraser ou jeter au feu.
Ne pas continuer à utiliser si la batterie est fortement bombée.
Ne pas placer la batterie dans un environnement à haute température.
Ne pas utiliser si la batterie est trempée.



Un équipement électrique et électronique (EEE) contient des matériaux, des composants et des substances qui peuvent être dangereuses et nuisibles à l'environnement lorsque le déchet d'équipement électrique et électronique (DEEE) n'est pas mis au rebut de façon adéquate.

Les produits portant la << benne à ordure barrée >> présentée ci-dessous sont des produits électroniques. Cette illustration signi_e que le déchet d'équipement électrique et électronique ne peut être jeté avec les détritrus classiques mais doit être collecté séparément.